

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 81 (1984)  
**Heft:** 12  
  
**Rubrik:** Communiqués ; Comptes rendus

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Communiqués

### FÉDÉRATION CANTONALE D'APICULTURE NEUCHÂTELOISE

Journée cantonale à La Chaux-de-Fonds le 2 juin 1985, organisée par les

sociétés de La Chaux-de-Fonds et des Montagnes Neuchâteloises.

Ce sera aussi l'occasion de fêter le 75<sup>e</sup> anniversaire de la Fédération neuchâteloise.

Amis apiculteurs, retenez cette date importante.

*F. Zuber*

## Comptes rendus

### FÉDÉRATION VAUDOISE DES SOCIÉTÉS D'APICULTURE

#### Résumé succinct de l'assemblée annuelle des délégués

qui s'est déroulée samedi 18 février 1984, dès 13 h. 30, à la salle des Vignerons du Buffet de la Gare de Lausanne.

Après les formalités administratives et la lecture du précédent procès-verbal des délégués, notre président Fernand Bovy expose son rapport.

Il y est relevé que chaque année l'assemblée des délégués de la Fédération vaudoise des sociétés d'apiculture est l'occasion de faire le point sur l'année écoulée, sur les démarches et développements qui sont intervenus.

Le bilan de l'année 1983 représente une activité plus grande dans le cadre administratif qu'en apiculture, sauf dans certaines régions de montagne.

Le succès du 75<sup>e</sup> anniversaire de la FVA à Château-d'Œx est relevé. La section de Cossonay a fêté son centenaire. Des félicitations lui sont réitérées, de même qu'à la section de la Menthue qui a célébré ses 75 ans.

Le président signale deux rendez-vous importants qui ont eu lieu respectivement avec le Service d'agriculture et avec le Service des forêts et de la faune de notre canton.

Les nombreux travaux des inspecteurs, conseillers apicoles et moniteurs éleveurs sont rappelés. Il est proposé que les relations entre sections soient parfois plus étendues.

Cet exposé est approuvé par acclamation. Il est passé ensuite à la lecture des comptes, à celle du rapport de la commission de vérification des comptes, puis de l'exposé du projet de budget. Ces trois points sont également approuvés.

Jean-Paul Cochard donne lecture de son rapport sur la vulgarisation apicole. Il est notamment relevé que les conseil-

lers apicoles ont donné 983 heures de cours, conférences et démonstrations. M. Georges Fragnière, du comité de la SAR, va quitter ses fonctions. Au nom de la FVA, des remerciements lui sont adressés pour tout le travail qu'il a effectué.

Dans son rapport des moniteurs éleveurs, Fernand Bovy souligne que le programme pour l'année 1983 a été bien respecté, le travail fort suivi. Un cours à l'Institut Galli-Valerio a été bien fréquenté. L'élevage s'est déroulé sur trois lignées. 2503 ruchettes ont été montées en stations de fécondation et un taux de 84 % de fécondation a été enregistré.

La démission de M. Robert Bovey est signalée. Des remerciements chaleureux lui sont adressés pour son esprit d'initiative et pour les inlassables tâches qu'il a accomplies dans le domaine de l'élevage et de la sélection des reines, plus particulièrement.

Robert Steiger, inspecteur cantonal des ruchers, relate que l'état sanitaire est plutôt bon, malgré les quelques cas de maladie signalés ou découverts.

Enfin, le problème de la varroase est abordé par notre inspecteur cantonal, qui signale que cette question est assidûment suivie, par les instances fédérales notamment. Il est également relevé qu'il ne s'agit pas d'une maladie, mais d'un parasite.

Une proposition visant à ce que la Caisse cantonale d'assurance perçoive à nouveau des cotisations est écartée en raison du plafond de cette caisse, qui ne peut être modifié pour le moment.

Les nombreuses discussions soulevées par la présentation de Robert Steiger démontrent bien l'intérêt de chacun pour un bon état sanitaire de nos abeilles et quant aux tâches accomplies par les inspecteurs des ruchers.

Dans le cadre du rapport de l'inspecteur cantonal des ruchers, il est parlé du rendement moyen durant l'année 1983, des cours organisés pour les inspecteurs des ruchers et de quelques questions inévitablement rencontrées.

Après approbation dudit rapport, il est passé aux propositions individuelles et diverses et à un colloque avec MM. Olivier Dunant, chef du Service de l'agriculture, et Jean-François Robert, chef du Service de la faune et des forêts du canton de Vaud.

En clôture de cette très intéressante assemblée, le Dr Luzio Gerig fait un brillant exposé sur la forêt en danger. Cette conférence est suivie d'un film sur le même sujet, puis un débat fort nourri y fait suite, démontrant le très vif intérêt des participants, parmi lesquels maints agriculteurs, maraîchers et spécialistes en arboriculture, pour un sujet qui demeure d'actualité.

Avant la clôture de l'assemblée, des remerciements et applaudissements sont adressés à notre conférencier pour l'intérêt qu'il a suscité chez la totalité des participants à notre assemblée des délégués de la Fédération vaudoise des sociétés d'apiculture de février 1984.

*Le secrétaire*

## **SOCIÉTÉ D'APICULTURE LA CHAUX-DE-FONDS ET ENVIRONS**

**Assemblée générale du 26 octobre 1984  
à 20 h., au Café Bâlois.**

Présidence: G. Darbre, président.

Ordre du jour:

1. Appel.
2. Lecture du procès-verbal.
3. Rapport du président, du caissier et des vérificateurs.
4. Cotisations (augmentation).
5. Admissions.
6. 75<sup>e</sup> anniversaire.
7. Divers.

**1. Appel.** 19 membres sont présents. Sont excusés: J.-P. Ummel, M. Amstutz, J. Aubry et W. Aubry.

**2. Procès-verbal.** Ce dernier est lu et approuvé avec remerciements par l'assemblée.

**3. Rapport du président.** Une minute de silence est observée en l'honneur de notre collègue et ami Emile Tissot, qui nous a quittés peu après avoir reçu son diplôme de membre d'honneur. Puis notre président nous relate les différentes activités de la section qui, dans l'ensemble, nous ont laissé de merveilleux souvenirs; songeons à la miraculeuse récolte de miel, à la course à Montbéliard, à la soupe aux pois et jambon, etc. Le rapport du caissier est présenté par notre caissier Claude Pittet, qui a le plaisir de nous annoncer un léger bénéfice, mais qui ne pourra pas se renouveler sans adaptation des cotisations ou des recettes nouvelles, vu l'augmentation des cotisations de la Romande.

Puis Maurice Loichat présente le rapport des vérificateurs, en demandant à l'assemblée de donner décharge avec remerciements à notre caissier pour son travail clair et précis; ce qui est fait par un lever de main.

**4. Cotisations (augmentation).** Suite à ce rapport, G. Darbre demande si nous ne pourrions pas compresser les dépenses. Après examen de la situation, c'est exclu. Ainsi la cotisation annuelle devra passer de 25 à 30 francs, ce qui ne laissera qu'un franc supplémentaire à la section.

F. Aubry espère qu'à l'avenir la Romande se montre un peu moins gourmande et il remercie les membres du comité qui ont eu la courtoisie de ne pas compter leurs frais personnels.

On passe au vote et l'augmentation est acceptée dès 1985.

**5. Admissions.** Quatre nouveaux membres ont demandé leur admission au sein de notre section; il s'agit de MM. Didier Gigon, Philippe Robert, Walter Loosli et John Frutschi, auxquels nous souhaitons la bienvenue et plein succès.

**6. 75<sup>e</sup> anniversaire.** Nos deux sections du haut se sont déjà rencontrées deux fois pour jeter les bases de cette journée du 2 juin, qui prend forme. Nous comptons sur toutes les bonnes volontés pour assurer la réussite de cette journée, qui comprendra un programme des plus intéressants, sur lequel nous aurons l'occasion de revenir en temps voulu.

**7. Divers.** Aux divers, E. Frutschi demande qu'il soit présenté une ruche d'observation lors de cette journée, ce qui est une bonne idée à retenir. G. Darbre nous annonce l'ouverture d'un nouveau commerce de matériel apicole aux Reussiles, ce qui sera très utile à nos membres.

Il nous annonce aussi la diminution de la partie rédactionnelle du *Journal suisse d'Apiculture*. Ne faudrait-il pas revoir le problème de l'impression de ce dernier, voire éventuellement un changement d'imprimerie?

L'assemblée demande d'intervenir auprès de la Romande.

D'autre part, il est constaté un certain flottement dans l'état sanitaire de nos ruchers; aussi serait-il intéressant de savoir ce que deviennent nos nouveaux inspecteurs.

Certains membres sont inquiets de constater qu'il existe toujours des ruchers sauvages, qui ne sont pas inquiétés. Pourquoi?

Après quelques remarques sur la saison écoulée, notre président lève la séance en remerciant chacun pour sa participation à la vie active de notre section.

*Le rapporteur: C. S.*

## RÉUNION DES INSPECTEURS DES RUCHERS DE LA SUISSE ROMANDE

L'Union des inspecteurs des ruchers a tenu ses assises samedi 10 novembre 1984 à 10 h., à la salle des fêtes de Reconvilier. M. Paul Aeschlimann, inspecteur cantonal du Jura bernois et président de notre union pour cette année, nous salue cordialement ici à Reconvilier au cœur du Jura bernois.

Différentes personnalités sont saluées: le Dr J. Louveaux, notre conférencier qui nous vient de France, le Dr Riggenbach, de l'Office vétérinaire fédéral, le Dr Gehrig, de la station de recherches apicoles à Liebfeld, le Dr M. Dauwalder, vétérinaire cantonal de Berne, M. Fritz Hauri, préfet du district de Moutier, M. Erwin Steiner, maire de Reconvilier, M. Paul Girod, président de la Fédération apicole du Jura bernois et membre de la SAR, M. Benjamin Hofstetter, vétérinaire d'arrondissement, M. Martin Chaignat, directeur de l'Office du tourisme du Jura bernois, les commissaires cantonaux romands, André Dupasquier pour le canton de Fribourg, Robert Steiger pour le canton de Vaud, M. Schaeffer pour le canton de Neuchâtel (adjoint inspecteur cantonal), Yves Vuillaume pour le canton du Jura, Robert Praz pour le Valais et Willy Stucki, inspecteur cantonal adjoint pour Genève, M. François Gachat, ingénieur forestier du XIII<sup>e</sup> arrondissement.

Sont excusés: M. André Fournier, président central du comité SAR, le conseiller d'Etat Ernest Blaser, directeur de l'agriculture du canton de Berne, M. Karl Wyder, vice-président de la VDSB.

Toutes ces personnes nous présentent des salutations amicales.

La parole est donnée au Dr Riggenbach, qui nous parle des modifications de l'Ordonnance sur les épizooties, nou-

velle loi entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1984. Le Dr Riggenbach nous parle de la lutte contre l'acariose et contre la varroase. D'abord pour la lutte contre le varroa, il faudrait disposer d'un médicament efficace pour l'éliminer. Malheureusement, avec le Folbex VA, nous n'arrivons pas à détruire complètement le varroa. 80 à 90 % de réussite. Il faut limiter les dommages au maximum. Dans le climat rude en zone de montagne, le varroa se développe moins rapidement que dans les régions plus chaudes en plaine; la lutte y sera ainsi plus facile.

Le varroa infecte déjà le couvain et reste sur l'abeille après éclosion pour sucer son sang. Ensuite, après la mort de l'abeille, il retourne au couvain. Il nous faudra essayer tous les moyens qui sont à disposition pour la lutte, et apprendre à vivre avec, comme nous avons dû apprendre à vivre avec la rage.

Aujourd'hui quatre cantons suisses alémaniques sont atteints par la varroase. Seul le Folbex VA est autorisé pour la lutte.

Le Dr Riggenbach répond encore à quelques questions et est fort applaudi par l'assemblée. Le président le remercie et donne la parole au Dr Louveaux qui nous parle de la pollinisation, des intoxications et de l'influence de l'abeille sur l'agriculture.

Le Dr Louveaux indique qu'il faut faire attention au niveau des traitements dans l'agriculture, traitements aux pesticides au moment de la floraison et traitement sur l'épi des céréales. Quelques diapositives nous sont présentées sur la pollinisation ainsi que sur une petite abeille sauvage qui a pour nom «Mégachille». Elle sert à polliniser la luzerne; à certains endroits, elle est domestiquée pour augmenter la production de graines de luzerne.

M. Aeschlimann remercie le Dr Louveaux et lui offre un petit cadeau au nom des organisateurs.

Il est 12 heures et nous sommes invités à l'apéritif offert par le Département de l'agriculture du canton de Berne.



A 12 h. 30, le président nous invite à passer à table, où un succulent repas nous est servi.

Après le repas, la parole est donnée à M. Paul Girod qui nous apporte les salutations du comité SAR et de la Fédération apicole du Jura bernois.

Le Dr Gehrig, de la station de recherches apicoles du Liebefeld, nous salue et remercie pour son invitation.

Le Dr Dauwalder, vétérinaire cantonal bernois, nous présente les salutations du Département de l'agriculture et du Service vétérinaire cantonal. Il est heureux de nous recevoir en terre bernoise et souhaite une bonne santé à nos abeilles.

M. Aeschlimann remercie tous les orateurs pour leurs bonnes paroles.

M. Martin Chaignat, directeur de l'Office du tourisme du Jura bernois, nous présente un film touristique sur ce canton. Ensuite, un groupe de jeunes filles nous fait une démonstration de gymnastique.

Lieu de la prochaine assemblée des inspecteurs: le canton de Genève est

proposé. M. Willy Stucki, inspecteur cantonal adjoint, remercie l'assemblée pour la confiance témoignée.

Il est 16 heures quand M. Aeschlimann clôt l'assemblée et souhaite à chacun un bon retour dans son foyer et une bonne santé. Il remercie tous ses collaborateurs et collaboratrices pour l'aide qu'il ont apportée à l'organisation et au bon déroulement de la journée.

Je tiens à remercier sincèrement au nom de tous les inspecteurs notre ami Paul Aeschlimann pour tout le travail qu'il a fourni, ainsi que ses collaboratrices et collaborateurs, et pour nous avoir si bien reçus. Bravo à nos collègues bernois!

Chers collègues inspectrices et inspecteurs, j'espère que vous allez garder un beau souvenir de cette belle journée vécue à Reconvilier. Je vous souhaite une bonne fin d'année et forme mes meilleurs vœux pour que Dieu vous bénisse et vous accorde une bonne santé et une riche année mellifère et la santé dans vos ruchers pour 1985.

Votre rapporteur: U. Zaugg

## Merci, amis apiculteurs,

*pour votre fidélité et la confiance que vous nous témoignez.  
Nous ne manquerons pas de continuer à vous assurer un service  
conscientieux et de vous faire profiter de nos conseils.*

*Joyeuse fête de Noël, bonne santé et heureuse année 1985 à  
toutes et à tous, sont les vœux des*

*collaborateurs et collaboratrices de  
la maison R. Meier Fils S.A.*

 **BIENEN**  
**MEIER KÜNTEN**

Fournitures pour l'apiculture  
Cire ULTRA, Candi VITALIS.  
Complément de pollen SALIXAN  
Les fils de R. Meier S.A.  
5444 Kuntén AG Tél. (056) 96 13 33